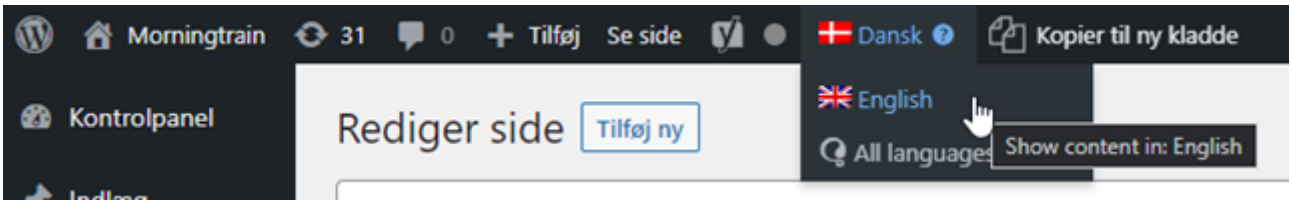
WPML

Guides for kunder til brug af WPML til oversættelse

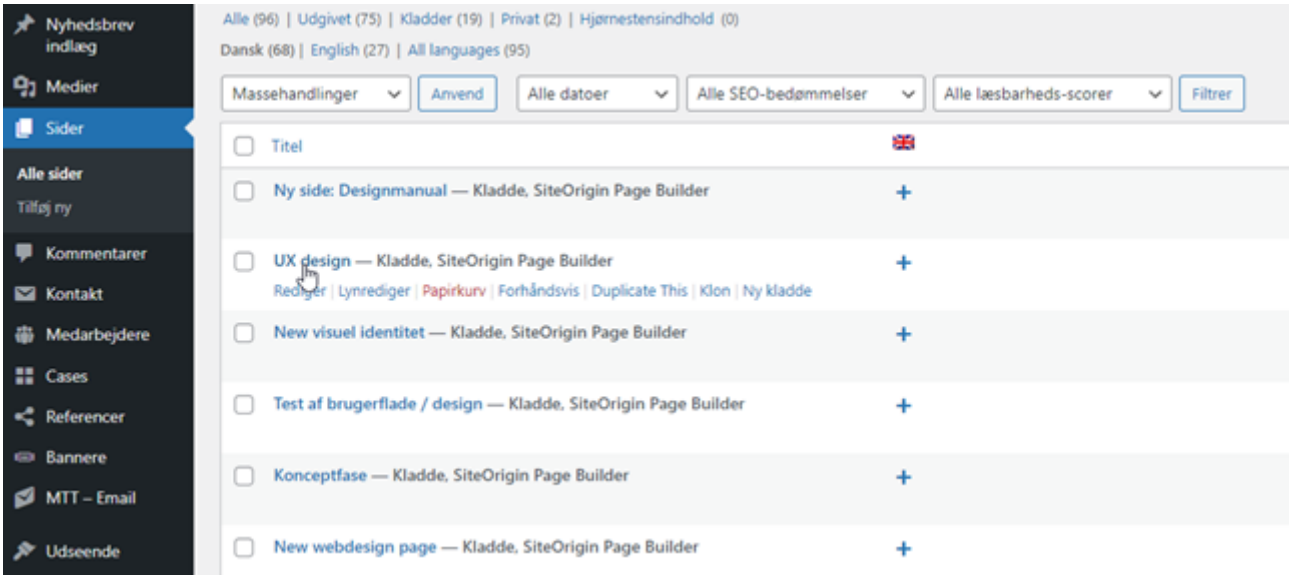
- Oversættelse af sider
- String translation
- Registrer strings for translation

Oversættelse af sider

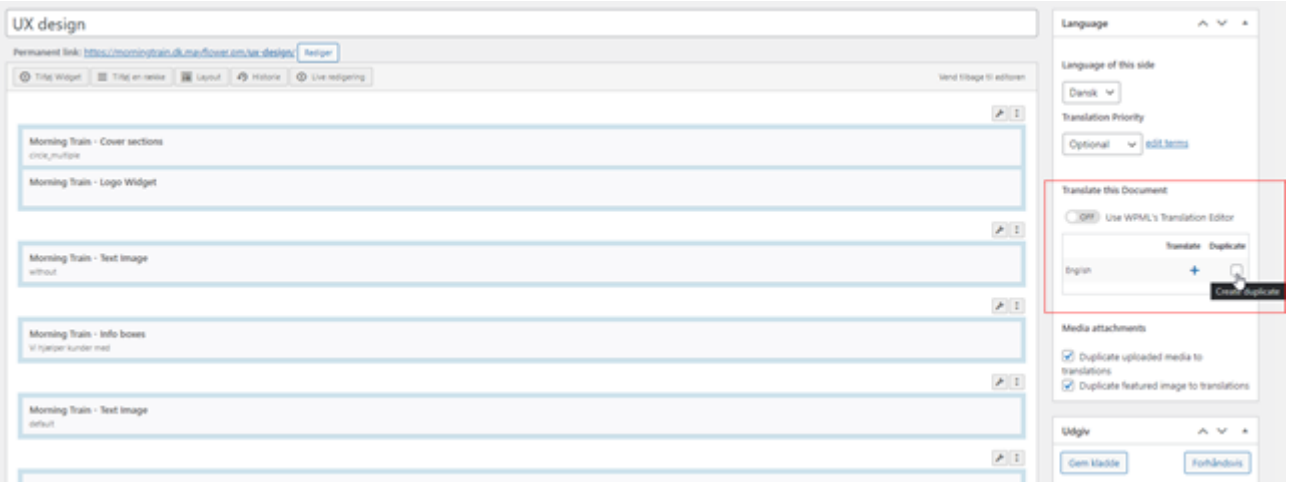
1 - Først skal du sikre dig at du står på original-sproget for siden, altså det danske hvis siden er på dansk og engelsk hvis siden er på engelsk. Sørg for at du kan se det korrekte flag i toppen af siden.



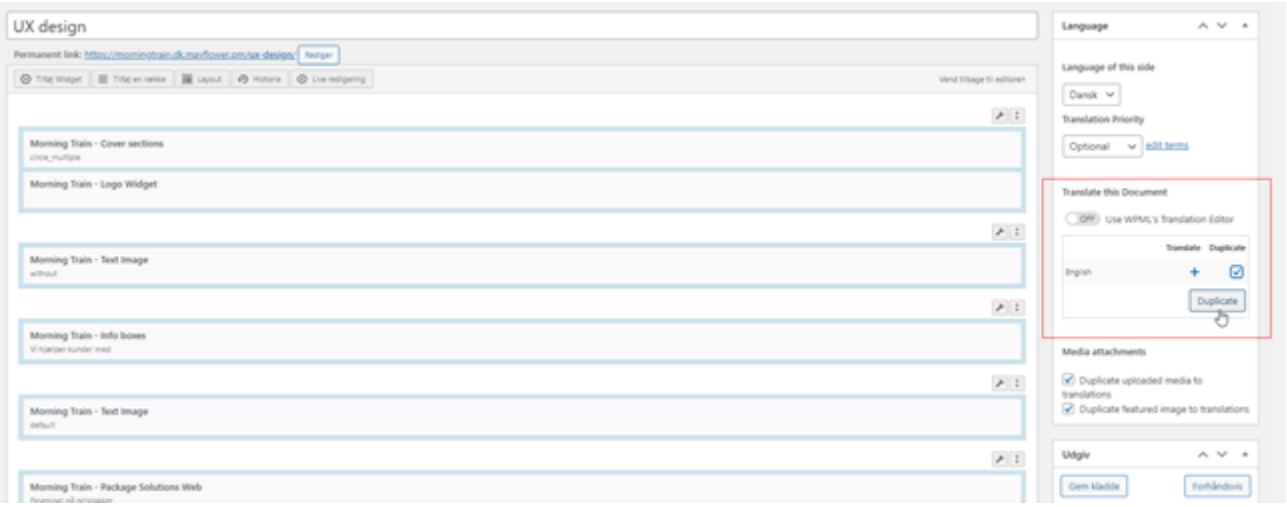
2 - Først finder du den side som du gerne vil oversætte og klikker dig ind på den:



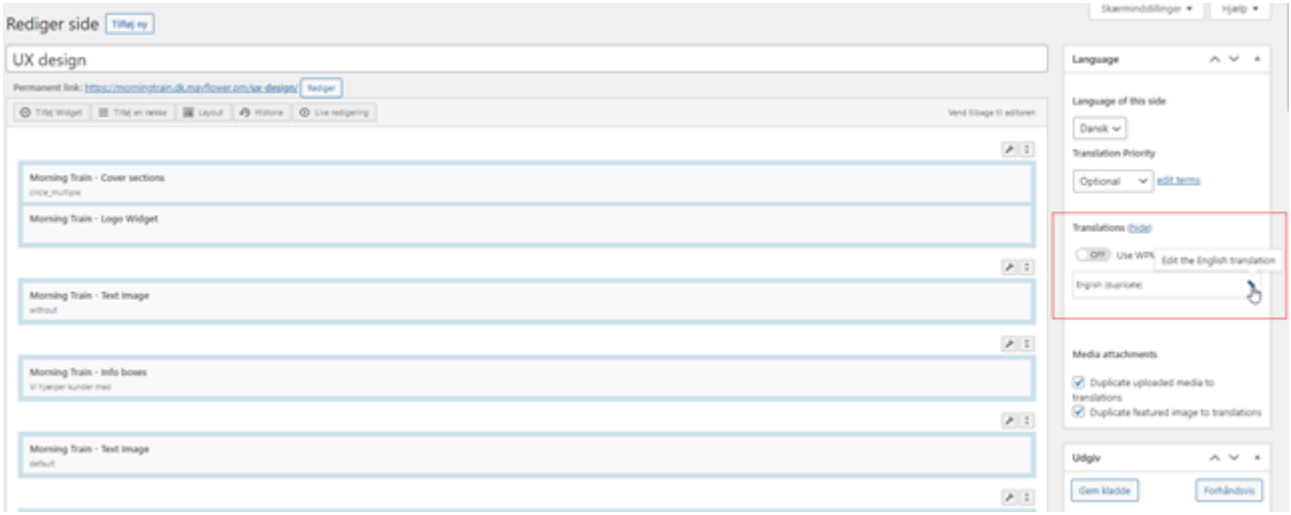
3 - Derefter skal du vinge ”**duplicate**” af:



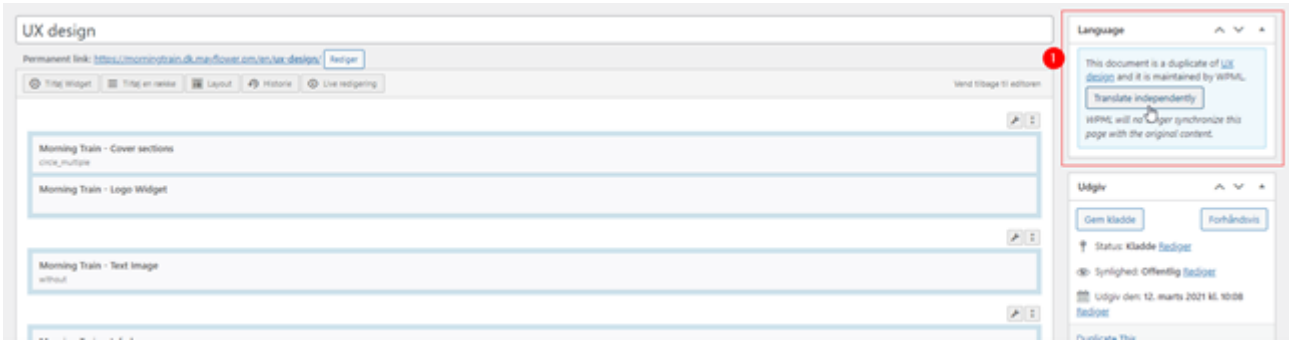
4 – Der kommer nu en **knap** frem (duplicate), som du skal trykke på:



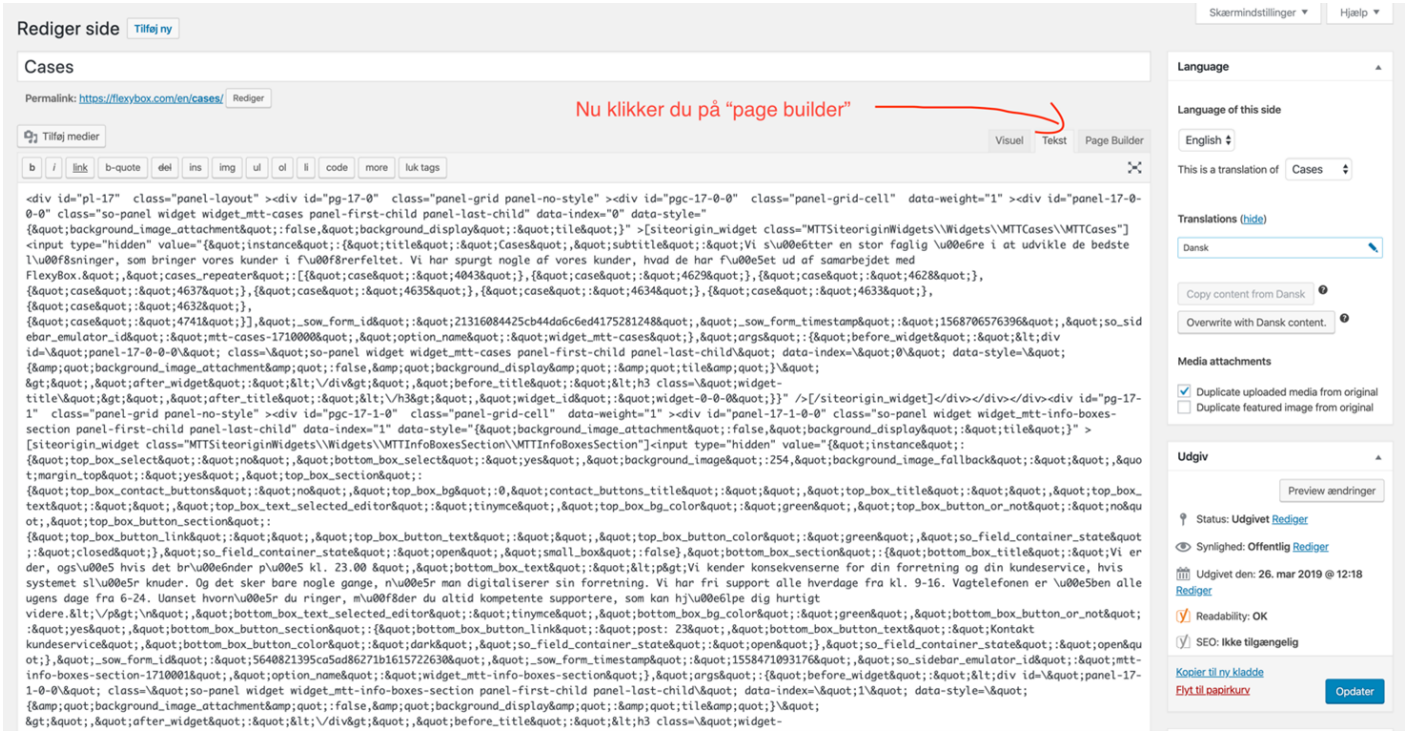
5 – Du har nu duplikeret siden, og oprettet en kopi på det valgte sprog.
Nu kan du klikke på blyanten, for at komme ind til den nye side:



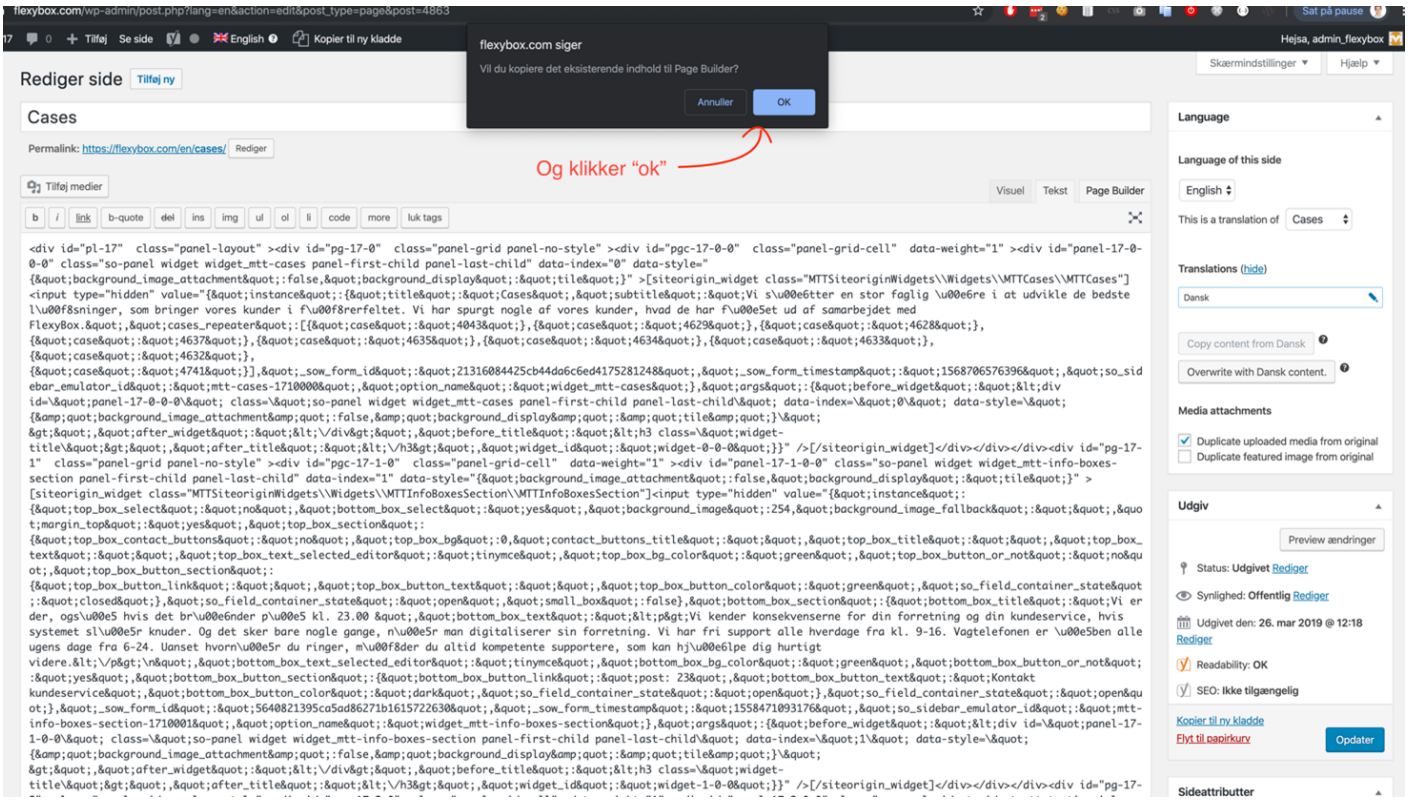
6 - Når du kommer ind på den nye side, er det MEGET vigtig, at du klikker på knappen ”**translate independently**”.
Grunden til det er, at siden lige nu er forbundet med den oprindelige side (den danske).
Hvis du redigerer tekst på den nye side, vil det også blive ændret på den danske. Det er derfor vigtigt at fjerne ”**forbindelsen**” til den oprindelige side, og det gør du ved at trykke på ”**translate independently**”.



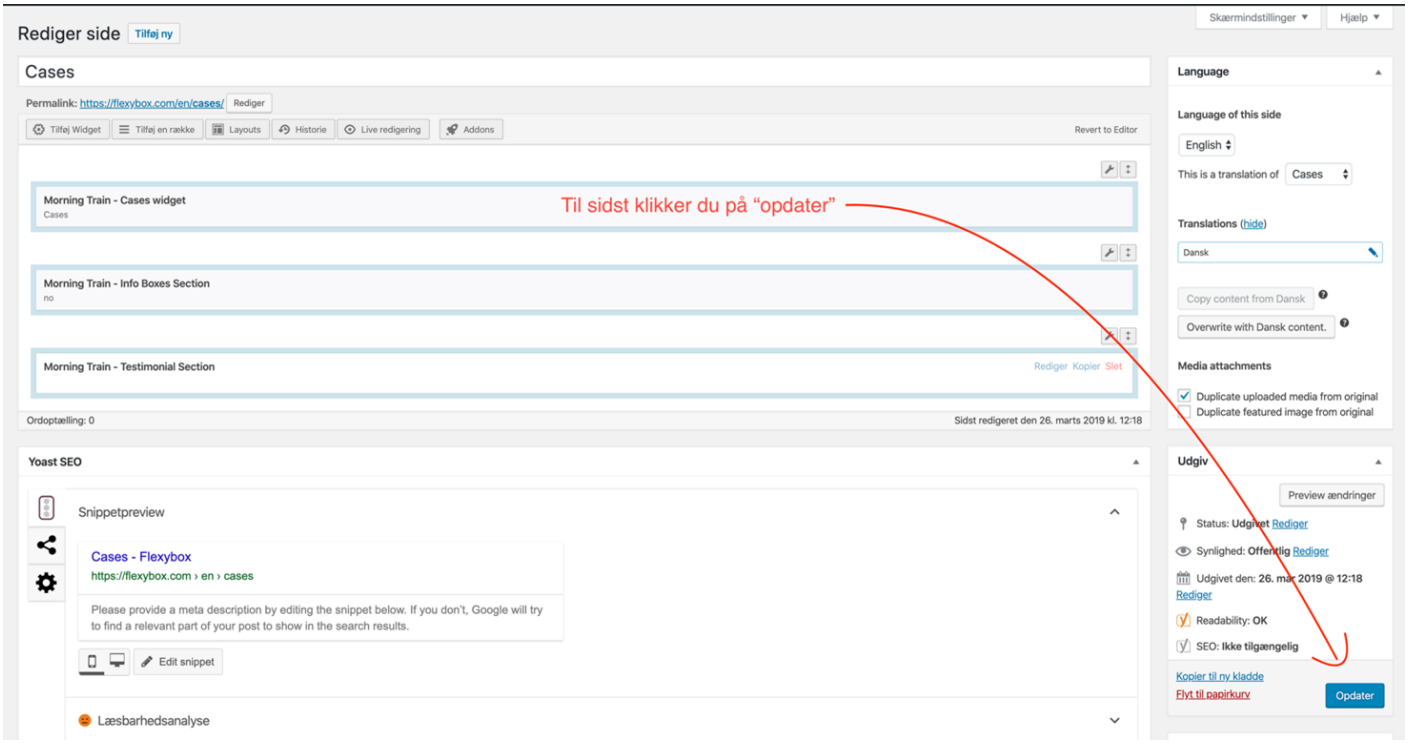
7.A – Hvis udseendet, ser ud som på billedet herunder, skal du trykke på ”**Page Builder**” for at aktivere Page Builderen igen:



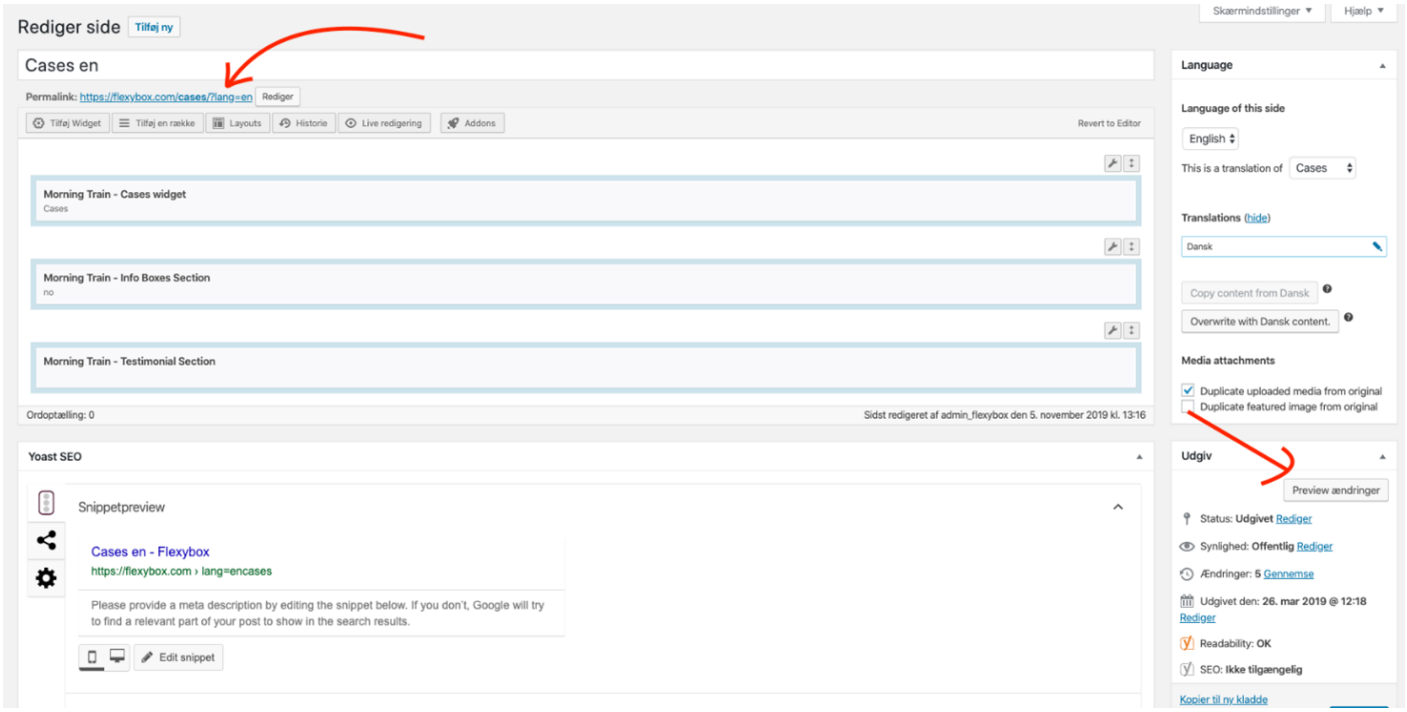
7.B – Hvis der kommer en popup frem øverst, trykker du på ”**OK**”. Grunden til det er, at den ikke har fået den korrekte visning frem. For at kunne redigere i teksten, skal man ind og vælge ”**Page Builder**” visningen igen:



8 - Tryk på ”**opdater**”, så vi er sikre på at siden er gemt korrekt:



9 - For at se den engelske side, kan du klikke på to ting. Begge er markeret på billedet. Så skulle du meget gerne få vist den engelske version af siden.



WARNING:
HUSK at teksten er direkte kopieret fra den danske side, **så selve teksten skal også oversættes**:

String translation

(Oversæt enkelte overskrifter/tekster)

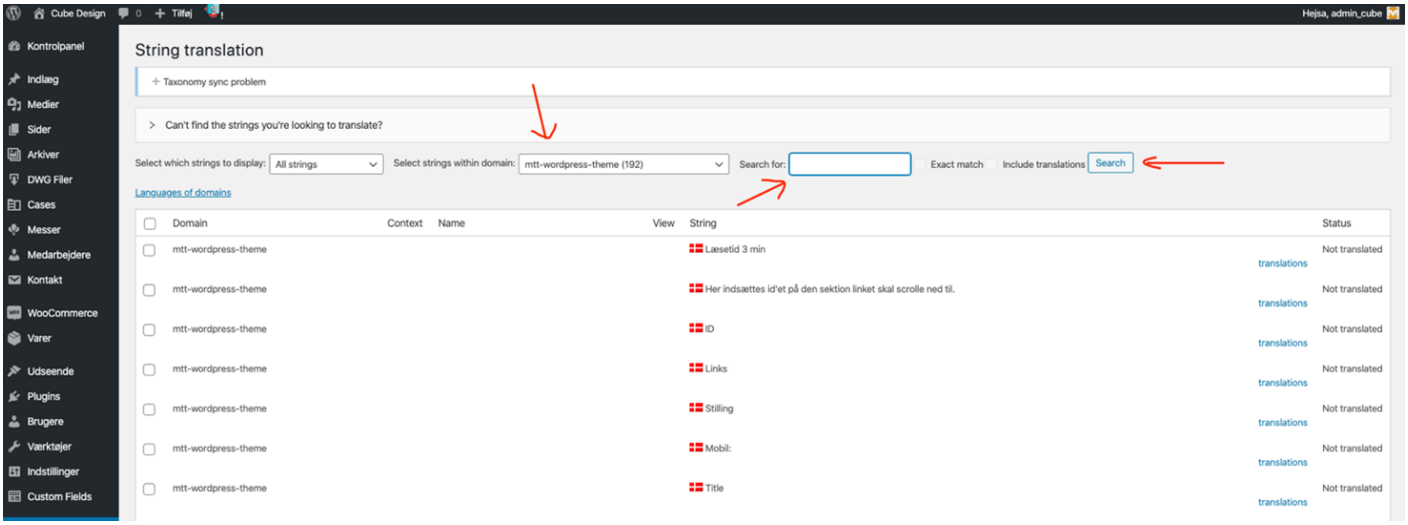
1 - Gå til følgende link (tilføj følgende til url'en):

/wp-admin/admin.php?page=wpml-string-translation%2Fmenu%2Fstring-translation.php&context=mtt-wordpress-theme

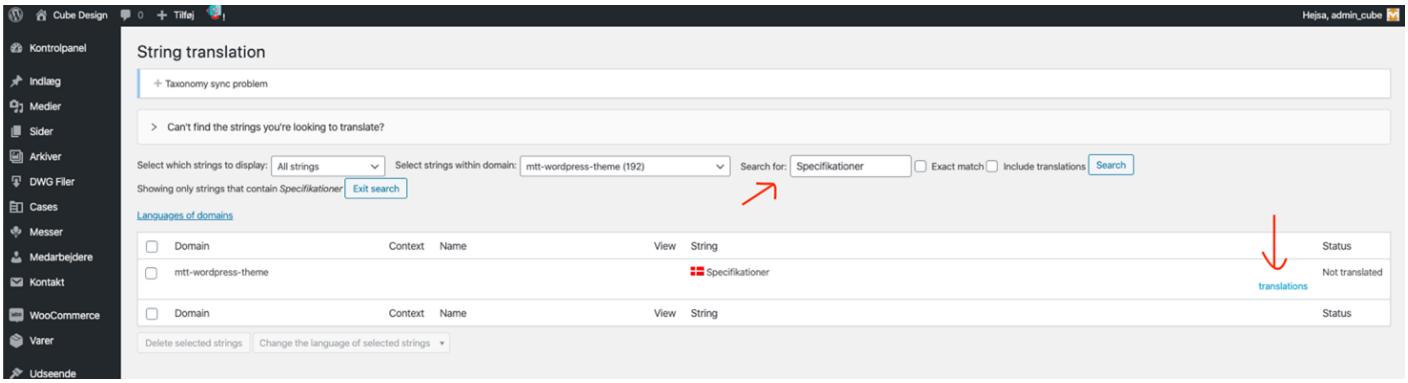
*F.eks: https://morningtrain.dk**/wp-admin/admin.php?page=wpml-string-translation%2Fmenu%2Fstring-translation.php&context=mtt-wordpress-theme***

2 - Her kan der søges efter enkelte titler og tekster, som man ikke kan finde i diverse widgets på siderne.

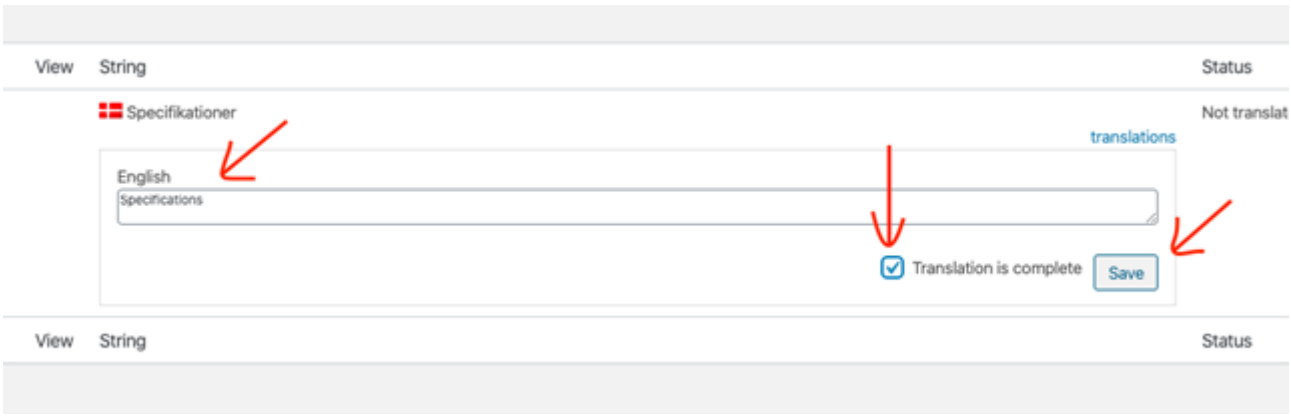
Ved den første pil skal man vælge "mtt-wordpress-theme".
Ved den anden pil indtastes søgeordet.
Ved den tredje og sidste pil søger man efter ordet.



3 - Hvis ordet findes, vil det blive vist på listen. Herefter skal man helt hen i højre side, og trykke på "translations".

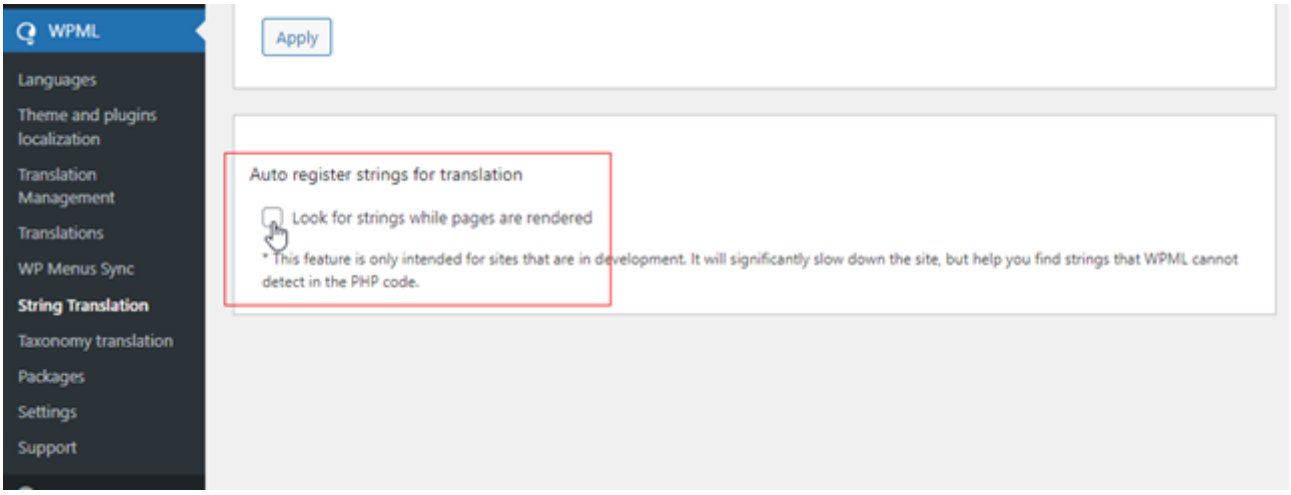


4 - Til slut skal man blot indtaste den ønskede oversættelse, markere "**Translation is complete**" og klikke på "**Save**". Så har den oversat det ordet/teksten.

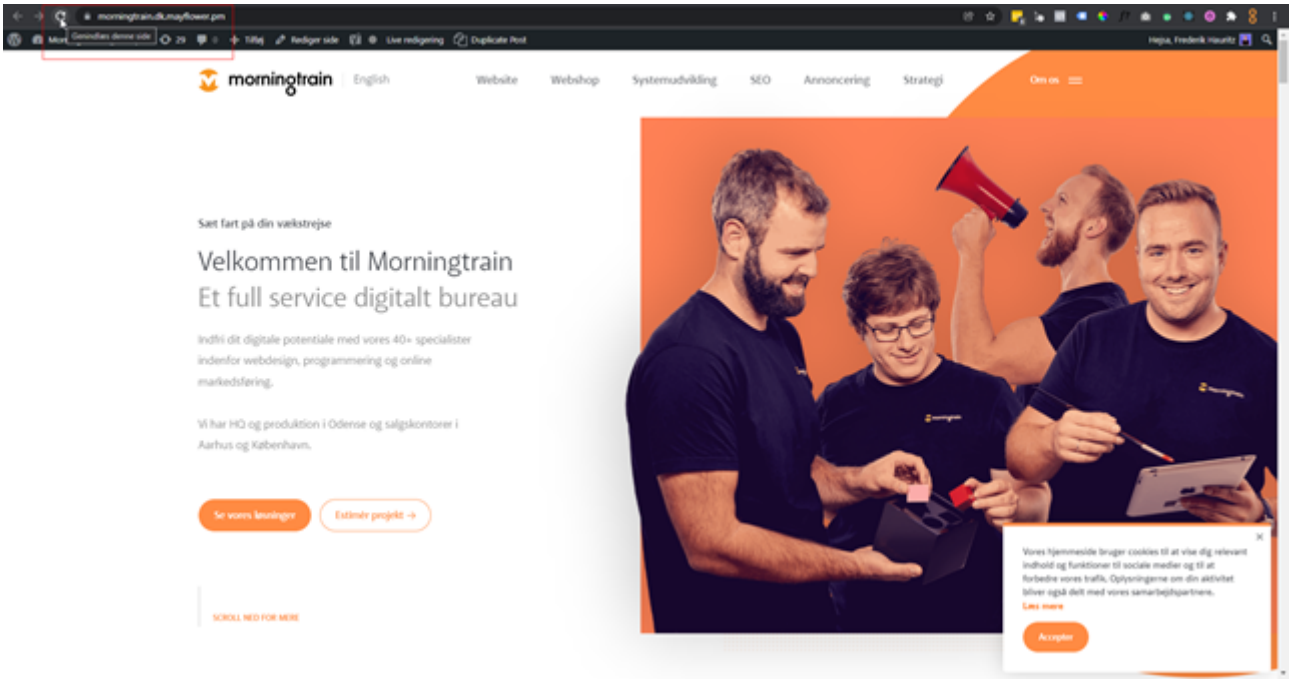


Registrer strings for translation

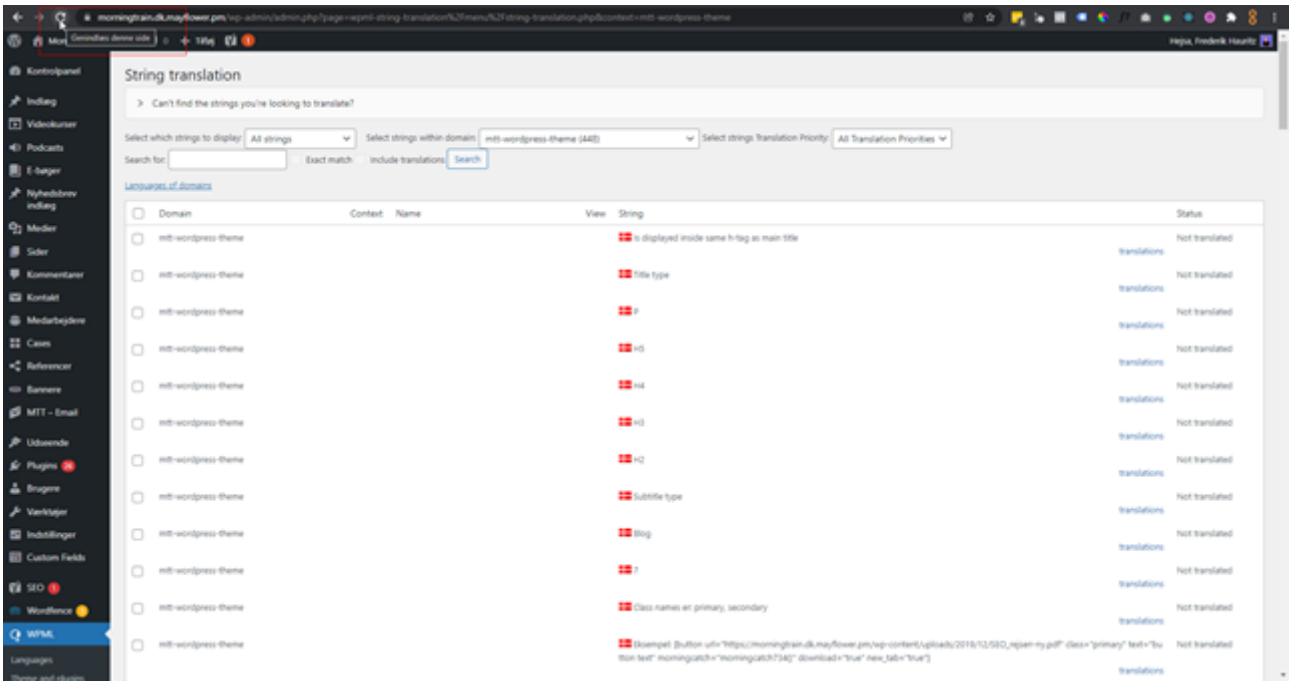
1 – Hvis ordet ikke fremgår af listen, kan man forsøge med følgende, for at opdatere listen: Check denne boks af:



Gå til den side du ønsker at loade tekst fra, på websitet og **reload** siden - f.eks. forsiden, hvis det er tekst fra denne side man ønsker at lede efter:



Gå tilbage til "**string translations**" og opdater denne side også:



Listen skulle nu være opdateret og have fundet nye overskrifter/tekster.

Husk at slå denne boks fra igen bagefter.

